

★ 발의안 23에 찬성하는 주장 ★

투석 환자의 생명을 구하는 변화

매주 3회, 신장 질환 말기 상태에 있는 California 주민 8만 명이 자신의 혈액을 뽑아낸 후 세척한 다음 다시 몸으로 주입하는 기계에 연결되어 서너 시간을 보내기 위해, 우리 주에 위치한 600곳이 넘는 영리 투석 센터 중 한 곳으로 갑니다. 투석은 사실상 그들의 생명을 유지하는 길이기 때문에 남은 생애 동안 아니면 신장 이식을 받을 때까지 반드시 이 치료를 계속 받아야 합니다.

이러한 California 주민의 삶이 안전하고 효율적으로 이루어지고 있는 투석에 상당히 의존해야 하기 때문에 저희는 11월 3일 투표로 찬반 여부를 묻는 투석 환자의 생명 보호법(Protect the Lives of Dialysis Patients Act) 발의안을 전적으로 지지합니다. 이 발의안으로 우리 사회에서 의학적으로 가장 취약한 주민 일부를 보호하는 투석 치료를 상식적인 선에서 개선하게 될 것입니다.

이 발의안으로 개선되는 주요 사안 네 가지:

첫째, 환자가 치료를 받을 때마다 클리닉에 의사나 전담 간호사가 꼭 있어야 하는데, 이는 현재 의무사항이 아닙니다. 투석은 위험한 절차이므로 무언가 문제가 발생할 경우 의사나 충분히 훈련된 간호사가 가까운 곳에 있어야 합니다.

둘째, 투석 환자는 자신이 받는 치료로 인해 감염에 더 취약해서, 이는 더 심각한 질병이나 심지어 사망으로 이어질 수 있습니다. 이 발의안으로 환자를 보호하기 위해 문제를 확인하고 해결할 수 있도록 클리닉은 감염에 관한 정확한 데이터를 주 정부 및 연방 정부에 보고해야 합니다.

셋째, 다른 모든 생명을 구하는 의료 시설과 마찬가지로 이 발의안은 투석 기업은 주가 승인하지 않는 한 클리닉을 폐쇄하거나 서비스를 줄일 수 없다고 말합니다. 또한, 이 발의안은 특히 농촌 지역의 환자를 보호하고 그들이 투석 치료를 받을 수 있도록 보장하며

투석 기업이 이익을 더 얻기 위해 클리닉을 폐쇄하는 것을 막도록 설계되었습니다.

넷째, 이 발의안은 환자가 가지고 있는 보험의 유형 때문에 환자를 차별하는 것을 금지하며 모든 클리닉에서 환자를 보호하도록 합니다. 클리닉이 부유하거나 혹은 가난한 지역사회에 있던, 농촌이나 흑인 또는 갈색 인종 지역사회(Black or Brown community)에 있던 모든 클리닉에는 의사나 전담 간호사가 현장에 있어야 하며, 모든 클리닉은 감염률을 주 정부 및 연방 정부에 보고해야 하고, 모든 투석 기업의 경우 환자가 가지고 있는 보험의 유형 때문에 환자를 차별하는 것이 금지됩니다.

투석 업계가 이 발의안이 막대한 비용을 새로 초래할 것이라고 주장하거나 환자가 해를 입을 것이라고 말하거나 의사가 부족해질 것이라고 주장할 경우 귀를 기울이지 마십시오. 이런 식의 가짜 주장은 환자와 코로나 바이러스 전염병을 부정직한 홍보 캠페인의 공포 분위기 조성 전술에 이용하고 있습니다. 사실은, 이런 기업들은 이러한 변화를 쉽게 만들어 내면서도 우리의 의료 체계에 혼돈을 초래하지 않고 여전히 매년 수억 달러를 벌 수 있습니다.

발의안 23은 투석 환자를 진정으로 보호하는 데 필요한 변화를 만들어 낼 것입니다. 찬성 투표를 꼭 해주시기 바랍니다!

MEGALLAN HANDFORD, 투석 전문 공인 간호사

PASTOR WILLIAM D. SMART, JR.

Southern Christian Leadership Conference of Southern California

CARMEN CARTAGENA, 투석 환자

★ 발의안 23의 찬성 주장에 대한 반박 ★

발의안 23은 투석에 대한 전문 지식이 없는 한 특별 이익 단체가 자금을 지원하는, 위험하면서 동시에 많은 비용을 초래하는 법안입니다. 100곳 이상의 주요 단체가 발의안 23에 반대 투표를 강렬히 촉구합니다.

• AMERICAN NURSES ASSOCIATION\CALIFORNIA는 발의안 23이 위험하다고 경고합니다. "California 주의 신부전 환자 약 8만 명이 투석에 의존하여 삶을 이어가고 있습니다. 발의안 23은 투석 클리닉 수백 곳을 폐쇄할 수 있는 불필요하고 비용이 많이 드는 요구 사항을 추가합니다. 이는 치료에 대한 접근성을 위협할 정도로 낮추고 취약한 환자 수만 명을 심각한 위험에 처하게 합니다."

• CALIFORNIA MEDICAL ASSOCIATION은 발의안 23에 반대 투표를 강렬히 촉구합니다. "발의안 23은 수천 명의 의사를 그들이 있어야 할 병원과 클리닉에서 사라지게 만듭니다. 대신에 그들이 있을 필요가 없는 투석 클리닉의 관료직에 배치될 것입니다. 발의안 23은 의사가 부족한 우리의 상황을 더 악화시켜서 우리 모두가 진찰을 받으려면 더 오래 기다려야 할 것입니다."

• 투석 환자 시민, 환자 28,000명을 대표하는 환자 옹호 단체: "발의안 23은 치료에 대한 접근성을 위협해서 치료 시기를 놓치게 만들어 투석 환자를 더 큰 위험에 처하게 만듭니다."

• NAACP CALIFORNIA: "신장 질환은 유색 인종에게 불균형적으로 영향을 미칩니다. 발의안 23은 소수집단에 속한 환자와 사회적으로

혜택을 받지 못한 지역사회 환자에게 가장 커다란 피해를 끼칩니다."

• CALIFORNIA TAXPAYER PROTECTION COMMITTEE: "발의안 23은 의료 비용을 매년 \$320,000,000씩 증가시킵니다. 이 엄청난 증가로 이미 재정적인 어려움을 겪고 있는 California 주 주민이 피해를 입게 됩니다."

발의안 23은 이치에 맞지 않습니다.

각 투석 환자는 이미 자신의 신장 주치의의 치료를 받고 있습니다. 그리고 투석 치료는 특별히 훈련된 투석 전문 간호사와 전문기사가 관리합니다. 뿐만 아니라 연방 정부 및 주 정부는 투석 클리닉을 광범위하게 규제하고 있으며 California 주의 클리닉은 임상 수준은 다른 주를 능가합니다.

의사, 간호사, 사회 정의 단체, 환자 옹호 단체와 함께 하십시오. 발의안 23에 반대 투표를!

www.NoProposition23.com

MARKETA HOUSKOVA, DNP, RN, 상임 이사
American Nurses Association\Calfornia

DEWAYNE COX, 신장 투석 환자

PETER N. BRETAN, MD, 회장

California Medical Association

★ 발의안 23에 반대하는 주장 ★

간호사, 의사, 환자는 위험하고 비용이 많이 드는 투석 발의안 23에 반대 투표할 것을 촉구합니다

신부전 질환이 있는 California 주민 약 80,000명이 살아남기 위해 일주일에 3일 동안 투석 치료를 받습니다. 투석 치료는 신체에서 독소를 제거하는 신장의 역할을 대신합니다. 한 번이라도 치료를 받지 못하면 환자의 사망 위험이 30% 늘어납니다.

발의안 23은 살아남기 위해 투석이 필요한 California 주민 수만 명의 치료에 대한 접근성을 심각하게 위협합니다. 이것이 바로 American Nurses Association\California, California Medical Association, 환자 옹호자들이 발의안 23에 반대하는 이유입니다.

발의안 23은 지역사회 투석 클리닉 서비스를 강제로 중단하고 클리닉이 문을 닫게 될 것입니다. 따라서 환자의 생명도 위험해질 것입니다

발의안 23은 의사가 환자를 치료하지 않더라도 항상 현장에 의사 관리자를 배치하도록 투석 클리닉에 강요할 것입니다. 각 투석 환자는 이미 신장 주치의의 치료를 받고 있으며 투석 치료는 특별히 훈련을 받은 경험이 풍부한 투석 전문 간호사와 전문기사가 관리합니다.

쓸모가 없는 이 관료적인 명령 때문에 클리닉 비용이 매년 수억 달러씩 늘어나서 전체 클리닉의 절반이 문을 닫아야 하는 위험에 처할 것입니다.

"발의안 23은 건강에 취약한 투석 환자가 심각한 위험에 처할 정도로 치료에 대한 접근성을 위협하게 감소시킵니다."—*Marketa Houskova, Doctor of Nursing Practice, RN, American Nurses Association\California*

발의안 23은 의사 부족 사태를 더 악화시키고 더 많은 응급실을 환자로 붐비게 만들 것입니다.

"발의안 23은 수천 명의 의사를 그들이 있어야 할 병원과 클리닉에서 사라지게 만듭니다. 대신에 그들이 있을 필요가 없는 투석 클리닉의 관료직에 배치될 것입니다. 지금은 의사 부족 사태를 악화시킬 때가 아닙니다."—*Dr. Peter N. Bretan, MD, California Medical Association 회장*

응급실 의사들은 발의안 23을 강력히 반대합니다. 이 발의안은 강제로 투석 클리닉의 문을 닫게 만듭니다. 그에 따라 취약한 환자 수만 명이 응급실로 보내져 응급실(ER) 대기 시간을 늘리고, 심각한

응급 상황에 대처하는 능력이 감소될 것입니다.

발의안 23으로 수억 달러씩 의료 비용이 늘어납니다

Berkeley Research Group의 연구에 따르면 발의안 23은 의료 비용을 매년 \$320,000,000씩 증가시킵니다. 너무나 많은 California 주민이 재정적인 어려움을 겪는 시기에 이렇게 엄청난 증가는 특히 그 피해를 가중시킵니다.

투석 클리닉은 엄격하게 규제되고 있으며 높은 수준의 치료를 제공하고 있습니다

연방 정부 및 주 정부는 투석 클리닉을 광범위하게 규제하고 있습니다. 연방 정부의 Medicare 및 Medicaid 서비스 센터에 따르면 California 주의 투석 클리닉은 임상 수준과 환자 만족도 면에서 다른 주보다 우수한 것으로 나타났습니다.

"모든 투석 환자는 신장내과 전문의의 치료를 받고 있으며 투석 치료는 특별히 훈련을 받은 간호사와 전문기사가 관리합니다. 의사 관리자에게 현장 풀타임 근무를 요구하는 것은 이치에 맞지 않습니다."—*Dr. Jeffrey A. Perlmutter, MD, Renal Physicians Association 회장, 3,500 명의 신장 의사를 대표*

우리 발의 시스템을 또 다른 특별 이익 단체가 남용

발의안 23을 홍보하고 있는 동일한 단체는 지난 선거에서 유권자가 거부한, 유사한 법안을 추진하는 데 \$20,000,000를 지출했습니다. 그들은 다시 또 다른 위험한 투석 발의안을 추진하고 있습니다.

의사, 간호사, 환자 옹호자들이여, 발의안 23에 반대 투표를!

- American Nurses Association\California
- California Medical Association
- Chronic Disease Coalition
- NAACP California
- Latino Diabetes Association
- Women Veterans Alliance
- Minority Health Institute

www.NoProposition23.com

MARKETA HOUSKOVA, DNP, RN, 상임 이사
American Nurses Association\California

LETICIA PEREZ, 신장 투석 환자

PETER N. BRETAN, MD, 회장
California Medical Association

★ 발의안 23에 반대하는 주장에 대한 반박 ★

투석 기업은 그들의 이익을 보호하고 싶어 합니다

2018년에 California 주의 투석 업계는 투석 클리닉의 환경을 개선하고 과다 청구로부터 환자를 보호하기 위한 발의안을 부결시키기 위해 기록적인 금액인 \$110,000,000 지출했습니다.

그들은 왜 그렇게 많이 지출했을까요? 2018년에 California 주에서 벌어들인 \$468,000,000의 막대한 이익을 보호하기 위해서입니다.

환자에게 투석은 생명을 구하는 길입니다. 그러나 업계의 경영진들에게 투석은 엄청난 돈을 벌어들이는 길이기 때문에 그들은 발의안 23이 통과되어 더 높아진 기준에 대한 책임을 그들이 지게 될 경우 클리닉의 문을 닫을거라고 위협하며 다시 공포를 조장하고 있습니다. 다시 한 번 그들은 자신들의 특전과 백만 달러의 연봉을 지키기 위해 병약한 투석 환자를 심각하게 이용하고 있습니다.

그들은 자신들이 연구비를 내서 진행한 대단히 수상한 "연구"에 근거하여 이 발의안이 그들에게 막대한 비용을 초래하게 될 것이라고 거짓으로 주장하고 있습니다.

그들은 의사들이 이 발의안에 반대한다고 주장하지만 그 많은 의사들은 그들로부터 급여를 받고 있습니다.

그들은 의사 부족 사태가 발생하고 응급실이 환자로 넘쳐날 것이라고 말하지만 신장 의사는 응급실(ER)에서 근무하지 않습니다.

그들은 투석 클리닉이 이미 엄격한 규제를 받고 있다고 말하지만, 그들은 다른 의료 시설보다 훨씬 적은 수를 점검 받고 있으며, 그럼에도 불구하고 결함이 자주 드러나고 있습니다.

발의안 23은 응급 상황에 대처하기 위해 의사를 현장에 배치하고, 센터에 감염 데이터를 보고하도록 요구환자가 가지고 있는 보험 유형에 근거하여 일부 환자를 차별하는 일을 끝내며, 치료를 받지 못하는 환자가 발생하지 않도록 클리닉이 문을 닫으려면 주의 승인을 받아야 하는 등 환자의 생명을 보호하려는 상식적인 선의 개선을 진행합니다.

최종적으로 California 주민은 YesOnProp23.com에 투표하여 취약한 투석 환자를 보호할 수 있습니다.

EMANUEL GONZALES, 투석 전문기사
PASTOR WILLIAM D. SMART, JR.
Southern Christian Leadership Conference of Southern California
ROBERT VILLANUEVA, 투석 환자

이 페이지에 기재되어 있는 주장은 작성자의 의견이며, 공식적인 기관에 의해 그 정확성이 확인된 바 없습니다.

